

Oxford



CK.0000072373

Language Study

Series Editor H. G. Widdowson

Applied Linguistics

Guy Cook

NGUYỄN
QUỐC LIỆU

OXFORD

Applied Linguistics

Guy Cook is Professor of Applied Linguistics at the University of Reading

Published in this series:

Rod Ellis: *Second Language Acquisition*

Claire Kramsch: *Language and Culture*

Tim McNamara: *Language Testing*

Peter Roach: *Phonetics*

Herbert Schendl: *Historical Linguistics*

Thomas Scovel: *Psycholinguistics*

Bernard Spolsky: *Sociolinguistics*

Peter Verdonk: *Stylistics*

H. G. Widdowson: *Linguistics*

George Yule: *Pragmatics*

Oxford introductions to Language Study

Series Editor H.G. Widdowson

Applied Linguistics

Guy Cook

OXFORD
UNIVERSITY PRESS

OXFORD

UNIVERSITY PRESS

Great Clarendon Street, Oxford OX2 6DP

Oxford University Press is a department of the University of Oxford.

It furthers the University's objective of excellence in research, scholarship, and education by publishing worldwide in

Oxford New York

Auckland Cape Town Dar es Salaam Hong Kong Karachi

Kuala Lumpur Madrid Melbourne Mexico City Nairobi

New Delhi Shanghai Taipei Toronto

With offices in

Argentina Austria Brazil Chile Czech Republic France Greece

Guatemala Hungary Italy Japan Poland Portugal Singapore

South Korea Switzerland Thailand Turkey Ukraine Vietnam

OXFORD and OXFORD ENGLISH are registered trade marks of

Oxford University Press in the UK and in certain other countries

© Oxford University Press 2003

The moral rights of the author have been asserted

Database right Oxford University Press (maker)

First published 2003

2019 2018 2017 2016 2015

14 13

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, without the prior permission in writing of Oxford University Press (with the sole exception of photocopying carried out under the conditions stated in the paragraph headed 'Photocopying'), or as expressly permitted by law, or under terms agreed with the appropriate reprographics rights organization. Enquiries concerning reproduction outside the scope of the above should be sent to the ELT Rights Department, Oxford University Press, at the address above

You must not circulate this book in any other binding or cover, and you must impose this same condition on any acquirer.

Photocopying

The Publisher grants permission for the photocopying of those pages marked 'photocopiable' according to the following conditions. Individual purchasers may make copies for their own use or for use by classes that they teach. School purchasers may make copies for use by staff and students, but this permission does not extend to additional schools or branches

Under no circumstances may any part of this book be photocopied for resale

Any websites referred to in this publication are in the public domain and their addresses are provided by Oxford University Press for information only. Oxford University Press disclaims any responsibility for the content

ISBN: 978 0 19 437598 6

Printed in China

Contents

Preface	vii
SECTION I	
Survey	I
1 Applied linguistics	
The need for applied linguistics	3
Examples and procedures	5
The scope of applied linguistics	7
Linguistics and applied linguistics: a difficult relationship	9
2 Prescribing and describing: popular and academic views of 'correctness'	
Children's language at home and school	12
Description versus prescription	15
An applied linguistics perspective	18
3 Languages in the contemporary world	
Language and languages	21
Attitudes to languages	22
The languages of nations: boundaries and relationships	23
The growth of English	25
English and Englishes	26
Native speakers	28
English as a Lingua Franca (ELF)	29
4 English Language Teaching (ELT)	
Grammar-translation language teaching	31
The direct method	33
'Natural' language learning	34
The communicative approach	35

5	Language and communication	
	Knowing a language	40
	Linguistic competence	41
	Communicative competence	42
	The influence of communicative competence	46
6	Context and culture	
	Systematizing context: discourse analysis	50
	Culture	52
	Translation, culture, and context	55
	Own language: rights and understanding	57
	Teaching culture	57
7	Persuasion and poetics; rhetoric and resistance	
	Literary stylistics	61
	Language and persuasion	63
	Critical Discourse Analysis (CDA)	64
8	Past, present, and future directions	
	Early orientation	69
	Subsequent changes	69
	Second-Language Acquisition (SLA)	71
	Corpus linguistics	73
	Being applied	74
	Critical Applied Linguistics (CALx)	75
	'Post-modern' applied linguistics	77
	A harder future: mediation	78
	SECTION 2	
	Readings	81
	SECTION 3	
	References	115
	SECTION 4	
	Glossary	125

Preface

Purpose

What justification might there be for a series of introductions to language study? After all, linguistics is already well served with introductory texts: expositions and explanations which are comprehensive, authoritative, and excellent in their way. Generally speaking, however, their way is the essentially academic one of providing a detailed initiation into the discipline of linguistics, and they tend to be lengthy and technical: appropriately so, given their purpose. But they can be quite daunting to the novice. There is also a need for a more general and gradual introduction to language: transitional texts which will ease people into an understanding of complex ideas. This series of introductions is designed to serve this need.

Their purpose, therefore, is not to supplant but to support the more academically oriented introductions to linguistics: to prepare the conceptual ground. They are based on the belief that it is an advantage to have a broad map of the terrain sketched out before one considers its more specific features on a smaller scale, a general context in reference to which the detail makes sense. It is sometimes the case that students are introduced to detail without it being made clear what it is a detail *of*. Clearly, a general understanding of ideas is not sufficient: there needs to be closer scrutiny. But equally, close scrutiny can be myopic and meaningless unless it is related to the larger view. Indeed, it can be said that the precondition of more particular enquiry is an awareness of what, in general, the particulars are about. This series is designed to provide this large-scale view of different areas of language study.

As such it can serve as a preliminary to (and precondition for) the more specific and specialized enquiry which students of linguistics are required to undertake.

But the series is not only intended to be helpful to such students. There are many people who take an interest in language without being academically engaged in linguistics *per se*. Such people may recognize the importance of understanding language for their own lines of enquiry, or for their own practical purposes, or quite simply for making them aware of something which figures so centrally in their everyday lives. If linguistics has revealing and relevant things to say about language, this should presumably not be a privileged revelation, but one accessible to people other than linguists. These books have been so designed as to accommodate these broader interests too: they are meant to be introductions to language more generally as well as to linguistics as a discipline.

Design

The books in the series are all cut to the same basic pattern. There are four parts: Survey, Readings, References, and Glossary.

Survey

This is a summary overview of the main features of the area of language study concerned: its scope and principles of enquiry, its basic concerns and key concepts. These are expressed and explained in ways which are intended to make them as accessible as possible to people who have no prior knowledge or expertise in the subject. The Survey is written to be readable and is uncluttered by the customary scholarly references. In this sense, it is simple. But it is not simplistic. Lack of specialist expertise does not imply an inability to understand or evaluate ideas. Ignorance means lack of knowledge, not lack of intelligence. The Survey, therefore, is meant to be challenging. It draws a map of the subject area in such a way as to stimulate thought and to invite a critical participation in the exploration of ideas. This kind of conceptual cartography has its dangers of course: the selection of what is significant, and the manner of its representation, will not be to the liking of everybody, particularly not, perhaps, to some of those inside the discipline. But these surveys are written in the belief that there